



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Model Contract de servicii
nr. 1286/RECREd/12-03-2016

Părți contractante

Prezentul Contract de achiziție publică de servicii, (denumit în continuare „Contract”), s-a încheiat având în vedere prevederile din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu completările și modificările ulterioare precum și orice alte prevederi legale emise în aplicarea acesteia, între:

Ministerul Educației și Cercetării, cu sediul în București, str. Gen. Berthelot nr. 28-30, Sector 1, cod poștal 010168, Cod fiscal 13729380, având conturile IBAN RO54 TREZ 23A6 5010 0564 901X și IBAN RO70 TREZ 23A6 5010 0564 902X, deschise la A.T.C.P.M.B., reprezentat prin domnul **Mihai DIMIAN - Ministru**, reprezentant legal, și doamna **Merima Carmen Petrovici**, manager de proiect, în calitate de achizitor - **beneficiar**

și

....., cu sediul în, str.
....., nr., telefon/fax, cont
..... Trezoreria reprezentat prin
....., în calitate de **prestator**, pe de altă parte
denumite, în continuare, în mod individual **“Partea”** și împreună, **“Părțile”** și care,

având în vedere:

1. OFERTA

1.1. Prestatorul a examinat Documentația de Atribuire pentru achiziția de Servicii și se oferă să presteze Serviciile, conform prevederilor prezentului Contract;

1.2. Prestatorul, prin semnătura de mai jos, se obligă să presteze Serviciile precizate la Art. 1 - Obiectul Contractului la Prețul menționat la Art. 2 - Prețul Contractului și în conformitate cu prevederile Contractului.

și

2. ACCEPTAREA

2.1. Achizitorul, prin Raportul Procedurii nr. [numărul raportului procedurii - identificat prin numărul anunțului de participare din SEAP] din data de [zz/ll/aaaa], a declarat câștigătoare Oferta Prestatorului, în cadrul procedurii de atribuire a Contractului.

2.2. Achizitorul, prin semnarea Contractului, este de acord cu faptul că, pentru prestarea Serviciilor de către Prestator, plătește Prestatorului prețul Serviciilor, astfel cum este menționat la Art. 2 - Prețul Contractului și în conformitate cu prevederile Contractului,

au convenit încheierea prezentului Contract, astfel:

Art. 1 Obiectul Contractului

1.1 Obiectul prezentului Contract îl reprezintă **servicii de realizare a platformelor proiectului RECREd precum și servicii aferente de suport în proiectul RECREd - Reglementări noi pentru un curriculum relevant și educație deschisă RECREd” - COD SMIS 321024**, denumite în continuare Servicii, pe care Prestatorul se obligă să le presteze în conformitate cu



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



prevederile din prezentul Contract, cu dispozițiile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare și conform cerințelor din Caietul de Sarcini precum și a celorlalte anexe ale Contractului.

Art. 2 Prețul Contractului

2.1. Prețul total convenit pentru prestarea serviciilor ce fac obiectul prezentului contract este în sumă de _____ lei fără tva, la care se adaugă TVA în valoare de _____. Totodată, prețurile unitare pentru fiecare tip de serviciu în parte se vor regăsi în Anexa 3 a contractului.

Art. 3 Definiții

3.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a) Contract - prezentul Contract de achiziție publică de Servicii, împreună cu anexele sale, inclusiv eventualele modificări și completări efectuate de Părți în conformitate cu prevederile Contractului;

b) Părți - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite și identificate în prezentul Contract, respectiv **Achizitor și Prestator**; **Achizitorul** este autoritate contractantă în sensul Legii nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare, astfel cum se obligă prin semnarea Contractului; **Prestatorul** este operator economic în sensul Legii nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare, astfel cum a oferit, cum a fost acceptată oferta sa și cum se obligă prin semnarea Contractului;

c) prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d) servicii - orice activități și **Rezultatul/Rezultatele** acestora, astfel cum trebuie să fie prestate de către **Prestator** în baza **Contractului de Servicii**, inclusiv toate activitățile care necesită exercitarea unui rol de **Prestator** în cadrul sau în legătură cu acest **Contract**;

e) produse - orice bunuri cuprinse în prezentul **Contract** pe care **Prestatorul** are obligația de a le livra/utiliza aferent **Serviciilor** prestate conform prevederilor **Contractului**;

f) forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci exemplificativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g) zi - înseamnă zi calendaristică, iar anul înseamnă 365 de zile; în afara cazului în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

h) Documentele Prestatorului - toate datele, documentele, rapoartele incluse în cerințele **Achizitorului**, care sunt colectate și/sau pregătite de **Prestator** în legătură cu **Serviciile** prestate și se află în custodia și grija **Prestatorului** până la data preluării acestora de către **Achizitor** și care includ, dar fără a se limita la: documente, certificate, avize și acorduri care trebuie pregătite sau obținute de **Prestator**, documente necesare pentru satisfacerea tuturor condițiilor impuse de aprobări, planuri, regulamente, specificații, planșe, desene, schițe, modele, manuale, programe și date informatice, software, calcule și rapoarte precum și orice documente tehnice, după caz, așa cum sunt acestea descrise în **Caietul de Sarcini**;

i) Proces-Verbal de Recepție calitativă și cantitativă a serviciilor - documentul prin care sunt acceptate **Serviciile** prestate, prin care **Achizitorul** confirmă că **Serviciile** au fost prestate



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



în mod corespunzător de către Prestator și că acestea au fost acceptate de către Achizitor; Procesul-Verbal de Recepție a Serviciilor poate fi intermediar sau final;

4. Interpretare

4.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

4.2. Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

5. Modificări ale Contractului

5.1. Orice **Modificare a Contractului** are efect doar dacă se realizează cu respectarea *Legii*, în scris și se semnează de sau în numele ambelor *Părți*. **Modificarea Contractului** se poate realiza prin Act Adițional la *Contract*.

5.2. **Părțile** au dreptul, pe durata *Contractului*, de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor acestuia, fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, cu acordul *Părților*, fără a afecta caracterul general al *Contractului*, în limitele *Legii* și în aplicarea prevederilor prevăzute de art. 221-222 din Legea nr. 98/2016, coroborate cu prevederile referitoare la modificări contractuale din HG nr. 395/2016 (art. 164 și 165).

5.3. Modificările nesubstanțiale, astfel cum sunt prevăzute în *Lege*, sunt singurele Modificări ale *Contractului* care pot fi făcute fără organizarea unei noi proceduri de atribuire.

5.4. În cazul în care, în prezentul *Contract*, nu sunt stabilite modificările nesubstanțiale, se aplică prevederile *Legii*.

5.5. **Modificările Contractului**, nu trebuie să afecteze, în niciun caz și în niciun fel, rezultatul procedurii de atribuire, prin introducerea de condiții care, dacă ar fi fost incluse în procedura de atribuire, ar fi putut determina anularea sau diminuarea avantajului competitiv pe baza căruia Prestatorul a fost declarat câștigător, putând permite selecția altui ofertant decât *Prestatorul*, astfel cum a fost selectat, sau ar fi putut fi acceptată altă *Ofertă* decât cea a *Prestatorului* sau ar fi putut fi atrași și alți participanți la procedura de atribuire.

5.6. Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, fără nicio compensație pentru prestator, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, în termen de 10 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului său. Denunțarea unilaterală a contractului va opera de la data menționată de autoritatea contractantă în cuprinsul notificării.

6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este de 26 de luni, cu posibilitatea prelungirii acestuia prin act adițional dar nu mai târziu de lunie 2028, iar termenul de început a prestării serviciilor curge din momentul constituirii garanției de bună execuție emisă în baza semnării contractului de către ambele părți.

7. Documentele contractului

7.1. Documentele prezentului *Contract* se completează și se explicitează reciproc, sunt parte integrantă din *Contract* și sunt, în ordinea importanței lor, următoarele:

- a) *Anexa 1 - caietul de sarcini, inclusiv anexele acestuia.*
- b) *Anexa 2 - propunerea tehnică ;*
- c) *Anexa 3 - propunerea financiară.*



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



8. Obligațiile principale ale prestatorului

8.1.- Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada/periodele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

8.2.- Prestatorul va prezenta toate informațiile/documentele legate de prezentul contract la solicitările persoanelor autorizate și/sau organismelor naționale și europene cu atribuții de verificare, control și audit, serviciile Comisiei Europene, Curtea Europeană de Conturi, reprezentanții serviciului specializat al Comisiei Europene - Oficiul European pentru Lupta Antifraudă - OLAF, precum și reprezentanții Departamentului pentru Lupta Antifraudă - DLAF, în limita competențelor ce le revin, în cazul în care aceștia efectuează verificări/ controale/ audit la fața locului și solicită declarații, documente, informații, sub sancțiunea restituirii sumelor rambursate (achitate), inclusiv dobânzile/ penalizările aferente, pentru documentele lipsă.

9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1.- Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate, în termen de 30 de zile de la încărcarea facturii fiscale în sistemul de facturare e-factura ca urmare a semnării procesului verbal de recepție calitativă și cantitativă pentru fiecare tip de serviciu prestat.

9.2.- Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termen de 5 zile lucrătoare de la prezentarea tuturor documentelor justificative

9.3.- Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit la 9.1. Prestatorul va emite factura lunara (acolo unde este cazul) după prestarea serviciilor și semnarea de către părți a procesului-verbal de recepție a serviciilor. În cazul în care nu este stabilit un termen se aplică prevederile art. 9.1.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1.- În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, penalități în cuantum de 0,1% din valoarea serviciilor neexecutate sau executate cu întârziere, pe ziua de întârziere.

10.2.- În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% pe ziua de întârziere din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

10.3.- Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de dauna-interese.

10.4.- Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

11. Garanția de bună execuție a contractului



**Cofinanțat de
Uniunea Europeană**



11.1 Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție în cuantum de 10% din valoarea contractului fără TVA, în cuantum de _____ lei, în termen de 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de către ambele părți. Contul bancar de trezorerie al Achizitorului este RO96TREZ7005005XXX000182, CUI 13729380, proiect RECRED.

11.2 Modul de constituire a garanției de bună execuție a contractului, conform prevederilor art. 40 alin. (1) din HG nr. 395/2016: prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii, astfel:

a) virament bancar;

b) instrumente de garantare emise în condițiile legii, astfel:

i) scrisoare de garanție emisă de o instituție de credit din România sau din alt stat;

ii) asigurare de garanții emisă:

-fie de o societate de asigurări care deține autorizație de funcționare emisă în România sau alt stat membru al Uniunii Europene și/sau care este înscrisă în registrele publicate pe site-ul Autorității de Supraveghere Financiară, după caz,

-fie de o societate de asigurări dintr-un stat terț printr-o sucursală autorizată în România de către Autoritatea de Supraveghere Financiară.

11.3 Garanția de bună execuție se poate constitui și prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturile parțiale, conform art. 40 alin. (3) din H.G. nr. 395/2016. În acest ultim caz, suma inițială pe care o va depune Prestatorul în contul deschis la dispoziția autorității contractante va fi de 1% din prețul contractului, fără TVA.

11.4 Garanția constituită devine anexă la contract.

11.5 Autoritatea contractantă va elibera/ restitui garanția de buna execuție conform prevederilor art. 42 din H.G. nr. 395/2016.

11.6 Eliberarea/restituirea garanției de bună execuție se va realiza în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către contractant a obligațiilor asumate prin contract dacă nu a fost ridicat, până la acea dată, pretenții asupra ei, conform dispozițiilor art. 42 alin. (2) din HG nr. 395/2016.

11.7 Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12. Alte responsabilități ale prestatorului

12.1. (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract.

12.2.-Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit prin propunerea tehnică. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

13. Alte responsabilități ale achizitorului



**Cofinanțat de
Uniunea Europeană**



13.1.- Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

14. Recepție și verificări

14.1. -Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și financiară.

15. Începere, finalizare, întâzieri, sistare

15.1. - (1) Prestatorul are obligația de a presta serviciile în timpul cel mai scurt posibil conform ofertei tehnice și financiare.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întâzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord prelungirea perioadei de prestare a serviciului ;

15.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care :

i) orice motivare de întâziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator. Îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

15.3.-Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă termenul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare se face cu acordul achizitorului.

15.4.-În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întâziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

16. Ajustarea prețului contractului

16.1.- Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2.-Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

17. Subcontractanți

17.1.- Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

17.2. - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

17.3.- (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de autoritatea contractantă de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

17.4.- Prestatorul poate schimba oricare subcontractant în condițiile stabilite de legea 98/2016. Schimbarea subcontractantului nu va determina schimbarea prețului contractului și va fi notificată achizitorului.

18. Forța majoră

18.1.- Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2.- Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3.- Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4.- Partea contractantă care invocă forță majoră are obligația de a notifica celelalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5.- Partea contractantă care invocă forță majoră are obligația de a notifica celelalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

18.6.- Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celelalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celelalte daune-interese.

19. Soluționarea litigiilor

19.1.- Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2.- Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

20. Confidențialitatea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal

20.1. *Prestatorul* respectă secretul profesional, pe perioada executării *Contractului*, inclusiv pe perioada oricărei prelungiri a acestuia și după încetarea acestuia. *Prestatorul* consideră ca având caracter confidențial toate documentele și informațiile identificate de *Achizitor* ca atare și, cu excepția cazului în care este necesar pentru executarea *Contractului* și/sau în limita *Legii*, indiferent dacă aceste informații au fost dobândite de *Prestator* înainte sau după încheierea *Contractului*, nu poate publica sau divulga niciun element al *Contractului* fără acordul scris prealabil al *Achizitorului*. În cazul în care există informații care trebuie comunicate unor terți în scopul executării *Contractului*, *Prestatorul* obține de la astfel de terți o asumare a păstrării confidențialității în condiții cel puțin echivalente cu cele prevăzute în prezentul *Contract*, anterior punerii la dispoziția respectivilor terți a oricăror informații. *Prestatorul* este răspunzător pentru orice încălcare a acestei obligații de confidențialitate de către personalul acestuia și exonerează *Achizitorul* de orice răspundere. Această clauză se aplică și terților informați de *Prestator*. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării documentelor și informațiilor care îi sunt puse la dispoziție în scopul executării *Contractului*, decizia finală aparține *Achizitorului*.

21. Limba care guvernează contractul



**Cofinanțat de
Uniunea Europeană**



21. Limba care guvernează contractul

21.1. - Limba *Contractului* și a tuturor comunicărilor dintre *Părți* este limba română.

22. Comunicări

22.1. (1)- Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

22.2.- Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23. Legea aplicabilă contractului

23.1.- Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul Contract reprezintă voința liberă a Părților și se semnează de către acestea astfel cum au fost agreeate clauzele Contractului și întinderea obligațiilor asumate, orice alte înțelegeri anterioare, scrise sau verbale, fiind lipsite de valoare juridică.

Dept pentru care, ca urmare a declarării câștigătoare a Ofertei Prestatorului, în cadrul procedurii de atribuire a Contractului, ca urmare a Anunțului de participare nr....., din data de, publicat pe portalul www.e-licitatie.ro, Părțile au încheiat prezentul Contract astăzi,, în exemplare.

Achizitor,

Prestator,

Ministerul Educației și Cercetării
Ordonator de credite

Merima Carmen PETROVICI
Manager proiect

Monica PĂȘĂLAN,
Responsabil financiar

Mirela Gabriela TOMA
Consilier juridic

Bogdan Lucian CONSTANTIN
Responsabil achiziții

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
Viza C.F.P.P.
Data a Luna Anul
Ziua .. Luna .. Anul ..

MINISTERUL FINANTELOR
CORPUL CONTROLORILOR DELEGAȚI
Vizat pentru control financiar preventiv
CONTROLOR DELEGAT NR. 41
Anul .. Luna .. Ziua ..